



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 28 сентября 2014 г.

ФОТОГРАФИИ: ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ПРИНИМАЕТ УЧАСТИЕ В СОВЕЩАНИЯХ, В ТОМ ЧИСЛЕ С УЧАСТИЕМ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ПРЕССЫ, ПО ВОПРОСАМ БЕЗОПАСНОСТИ И ВСТРЕЧАЕТСЯ С ВОЕННОСЛУЖАЩИМИ ИЗ ШТАТА НЬЮ-ЙОРК, ПРОХОДЯЩИМИ ВОЕННУЮ СЛУЖБУ В АФГАНИСТАНЕ

Во время своего визита Губернатор Куомо (Сиото) принял участие в нескольких совещаниях и пресс-конференциях, проводимых официальными лицами США, посвященных вопросам борьбы и противодействия терроризму, а также вопросам обостряющихся глобальных угроз

Губернатор Куомо (Сиото) встретился с военнослужащими из штата Нью-Йорк, в том числе с представителями 10-й горно-стрелковой дивизии из базы Форт-Драм (Fort Drum), чтобы поблагодарить их за службу

Аудиозапись пресс-конференции Губернатора приведена [здесь](#). Фотографии, снятые во время визита Губернатора, доступны [здесь](#).

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня находится с визитом в Афганистане в составе делегации губернаторов штатов, сформированной представителями обеих партий, по приглашению Министерства обороны США (U.S. Department of Defense), которое выступает инициатором визита. Сегодня Губернатор Куомо (Cuomo) принял участие в нескольких совещаниях и пресс-конференциях по вопросам безопасности, проводимых официальными представителями Министерства обороны США (U.S. Department of Defense), Министерства иностранных дел США (U.S. Department of State) и прочими официальными лицами федерального уровня. Губернатор Куомо (Cuomo) также посетил аэропорт Баграм (Bagram Airfield) в рамках ознакомления с его функциями, а также для того, чтобы выразить благодарность военнослужащим из штата Нью-Йорк и других штатов США, в том числе с представителям 10-й горно-стрелковой дивизии из базы Форт-Драм (Fort Drum), за их службу.

По прибытии в аэропорт Баграм (Bagram) Губернатор Куомо (Cuomo) был встречен генерал-майором Стивенем Джей. Таунсендом (Stephen J. Townsend), командующим восточной

региональной группировки (Regional Command East, RC-E) и 10-й горно-стрелковой дивизии из базы Форт-Драм (Fort Drum). Штаб-квартира группировки RC-E расположена на территории аэропорта Баграм (Bagram Airfield). Ранее в этом году 10-я горно-стрелковая дивизия из базы Форт-Драм (Fort Drum) [приняла командование](#) восточной региональной группировкой (Regional Command East) в Афганистане. В соответствии с системой территориально-административного устройства, используемой Силами международной помощи в обеспечении безопасности (International Security Assistance Force, ISAF), в группировку RC-East входят провинции Байман, Газни, Каписа, Кхост, Кунар, Лагман, Логар, Нангархар, Нуристан, Пактика, Пактия, Панджшайр, Парван и Уардак. Территория группировки составляет 46000 квадратных миль (119 тыс. кв. км), что примерно равно территории штата Вирджиния; на территории группировки расположен участок границы с Пакистаном.

Около 270 служащих Национальной гвардии штата Нью-Йорк (New York National Guard) в настоящее время проходят службу в Афганистане – большая часть находящегося в этой стране личного состава представляет подразделения, размещенные в долине Гудзона (Hudson Valley) и в городе Нью-Йорке (New York City). Кроме этого в Афганистане находятся порядка 900 служащих 10-й горно-стрелковой дивизии из базы Форт-Драм (Fort Drum).

Вместе с Губернатором Куомо (Cuomo) в делегацию, сформированную представителями обеих партий, вошли заместитель министра сухопутных войск Брэд Карсон (Brad Carson), Губернатор Уильям Э. Хаслам (William E. Haslam) (штат Теннесси), Губернатор Джеремайя В. Никсон (Jeremiah W. Nixon) (штат Миссури), Губернатор Брайан Е. Сандовал (Brian E. Sandoval) (штат Невада) и прочие официальные лица Министерства обороны.

Во время поездки Губернатор Куомо (Cuomo) принимает участие в совещаниях и пресс-конференциях, организуемых высшими официальными лицами руководства США, по вопросам противодействия терроризму, нейтрализации обостряющихся глобальных угроз, оказывающих влияние на уровень безопасности в штате Нью-Йорк, и по ряду других вопросов. Губернатор Куомо (Cuomo) получил приглашение посетить Афганистан Министром обороны США Чакком Хейгелом (Chuck Hagel). Из соображений безопасности информация о поездке не могла быть опубликована заранее.

Вечером в пятницу, 26 сентября, Губернатор Куомо (Cuomo) прибыл из Нью-Йорка в Вашингтон, округ Колумбия (Washington, DC). Этим же вечером он принял участие в совещаниях по вопросам безопасности, организованных официальными лицами Министерства обороны США (U.S. Department of Defense), перед отлетом с военной базы ВВС США Andrews Air Force Base на военную базу ВВС Ramstein Air Base в Германии по пути в Афганистан.

Губернатор Куомо (Cuomo) прибыл в Германию в субботу 27 сентября. Находясь в Германии, Губернатор Куомо (Cuomo) посетил региональный медицинский центр Landstuhl Regional Medical Center, где встретился с работниками центра и ранеными военнослужащими. (Фотографии, сделанные во время визита Губернатора Куомо (Cuomo) в региональный медицинский центр

Landstuhl Regional Medical Center, доступны [здесь](#).) Затем Губернатор Куомо (Cuomo) отбыл с аэродрома военной базы BBC Ramstein Air Base в Афганистан и прибыл в Афганистан субботним вечером по местному времени (поскольку Афганистан и Нью-Йорк расположены в различных часовых поясах, время в Афганистане опережает ньюйоркское время на 8 часов 30 минут).

Дополнительная информация доступна [здесь](#).

Расшифровка выступления Губернатора Куомо (Cuomo) на сегодняшнем брифинге:

Большое спасибо всем присоединившимся, отдельное спасибо Мелиссе за организаторскую работу.

Эти несколько дней стали не только действительно яркими, но и практически полезными. Я покинул Нью-Йорк в пятницу. Мы не могли заранее сообщить о поездке, поскольку требованием Министерства обороны (Department of Defense), организовавшего поездку, было соблюдение секретности до приземления в пункте назначения из соображений безопасности. Из Нью-Йорка я отправился на военную базу BBC Andrews Air Force Base, предварительно проконсультировавшись с представителями целого ряда федеральных ведомств по проблемам Ближнего Востока и, в частности, терроризма, а также по проблемам Афганистана, поскольку это действительно знаковый момент в истории Афганистана. Мы надеемся, что завтра состоится инаугурация нового президента и подписание нового двустороннего документа с Соединенными Штатами, который сохранит присутствие наших сил в стране и сохранит существующую модель взаимовыгодного сотрудничества.

Таким образом, мы провели несколько брифингов в течение нескольких часов на территории военной базы Andrews Air Force Base, после чего вылетели в Германию, на базу BBC Ramstein Air Base, где посетили основной региональный госпиталь, где лечатся военнослужащие, нуждающиеся в серьезной медицинской помощи. К счастью количество нуждающихся в лечении военнослужащих сокращается, поскольку, благодаря мерам, принимаемым руководством профильных ведомств на уровне страны, сокращается и количество несчастных случаев. Я имел возможность перекинуться парой слов с молодыми солдатами, и я должен сказать вам, что беседа с ними меня воодушевила. Молодой человек, у которого сломана нога, и кость соединена пластиной, сказал мне о том, что самым большим его желанием является возвращение в часть. У него есть возможность пройти реабилитацию прямо в госпитале или же вернуться в часть, и он хочет вернуться в часть. Другой молодой человек с внутренним кровотечением – врачи не могут найти его причину – страдает, рассказывая свою историю. Знаете, почему он страдает? Потому что он считает, что, попав в госпиталь, он бросил своих товарищей. Это действительно потрясающе.

Военнослужащие, с которыми я встретился затем — это солдаты 10-й горно-стрелковой дивизии из базы Форт-Драм (Fort Drum), основного американского подразделения в регионе. 10-я горно-стрелковая дивизия гордится своей историей, в ее рядах прошли службу сотни и тысячи военнослужащих. Цифры действительно впечатляют. Мы также встретились с представителями

Национальной гвардии; это удивительно, поскольку мы тесно взаимодействовали с солдатами Национальной гвардии дома, я узнал многих из тех, кто помогал ликвидировать последствия урагана «Сэнди» (Sandy), наводнения «Айрин» (Irene), шторма «Ли» (Lee); я действительно видел много знакомых лиц – многие работают в программе Empire Shield, которая также является нашей внутренней программой национальной безопасности. Но что на самом деле замечательно, это их искреннее желание встретиться и узнать, что о них заботятся и уважают их службу и подвиг.

Большую часть времени я провел на базе в Кабуле, в основном участвуя в закрытых брифингах Министерства иностранных дел (Department of State), Агентства международного развития США (USAID), конечно же Министерства обороны (DOD), вместе с генералами, за плечами которых десятилетия службы на Ближнем Востоке, поднимая вопросы терроризма и обсуждая меры противодействия терроризму, пытаюсь ответить на вопрос, почему мы наблюдаем новый виток развития терроризма, как ему противостоять и как реформировать применяемые подходы. Потому что именно Афганистан, в некотором роде, ставит перед нами эти вопросы. У нас было 11 сентября, за ним стоит Аль-Каида, мы собираемся ответить Аль-Каиде и попадаем в Афганистан, и здесь, в Афганистане, мы, по сути, достигли поставленных целей. Конечно же, еще есть над чем работать, но уже можно говорить об успехе афганской миссии. Здесь состоялись выборы – не самые прозрачные, но, все-таки реальные выборы, которые завершились соглашением о распределении властных полномочий, в рамках которого завтра должна пройти инаугурация нового президента. Мы сказали, что нанесем сокрушительный удар по Аль-Каиде, и мы сделали это. Мы сказали, что нанесем сокрушительный удар по Талибану, и мы сделали это. Мы сказали, что поможем Афганистану развиваться, и мы сделали это. Развитие Афганистана начиналось с действительно низкого уровня, однако те цифры, которые мы наблюдаем сейчас, говорят о поистине впечатляющем прогрессе. Взгляните на количество человек, получивших образование, на количество женщин, получивших образование, взгляните по показатели детской смертности – мы смело можем говорить об успехе на всей территории страны.

Поэтому, если взглянуть на Афганистан в контексте первоначального определения проблемы, мы можем сказать, что цели, которые мы ставили перед собой, достигнуты. Однако, по мере того, как мы шли вперед, картина менялась. Дело не только в Аль-Каиде или Талибане. Дело в метастазах террора, разбивавших Ближний Восток последние 13 лет.

Можно долго дискутировать о том, когда же организация «Исламское государство Ирака и Леванта» (ISIL) стала реальностью, за одну ночь или за несколько лет, но все мы сойдемся в одном: это опасный рассадник принципов и идеологии терроризма, который стоит в одном ряду с Аль-Каидой. Именно поэтому сейчас определение проблемы стало более сложным. Речь не идет только об Афганистане, Пакистане или Сирии. Это проблема всего Ближнего Востока. Речь о целом спектре террористических организаций и направлений, иногда конфликтующих друг с другом. И вот поэтому вместо одной проблемы мы имеем восемь отдельных проблем.

И эти проблемы имеют ко мне, Губернатору Нью-Йорка, прямое отношение, поскольку Нью-Йорк неизменно входит в списки мишеней всех террористических организаций. Мы уже уделили время и уделим еще больше времени вопросам обеспечения внутренней безопасности и защиты

ньюйоркских портов, железных дорог и прочих транспортных узлов и инфраструктуры. И моей целью в этой связи является создание самой совершенной системы безопасности из когда-либо созданных любым штатом, ни больше, ни меньше. Это моя цель. Для того, чтобы решить эту задачу, нужно смотреть на нее в двух плоскостях. Нужно позаботиться как о внутренней безопасности, так и о состоянии дел на Ближнем Востоке. Нужно предпринять шаги для того, чтобы остановить развитие проблемы. Мы не должны полагаться на то, что сможем остановить угрозу в последний момент, до того, как она постучится в наши аэропорты. Мы должны не останавливать, а решить проблему, мы должны контролировать ее источник и предотвратить разрастание злокачественных клеток терроризма. Поскольку при таком темпе разрастания контролировать процессы достаточно трудно. Мы постоянно спрашиваем «Становится ли ситуация лучше или хуже?» – возможно, она становится лучше, возможно, немного хуже, но я считаю, что она не исчезнет, поскольку является проблемой не одного поколения. И для меня, как для Губернатора, считающего, что у него есть опыт и знания в отношении решения задач, за которые он отвечает, этот вопрос входит в список абсолютных приоритетов не только в части поиска приемлемого решения, но и в части самообразования и обеспечения информированности населения штата о реальном положении вещей и возможных путях развития ситуации.

Именно в этом я определяю для себя основную идею данной поездки.

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov

Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

WE WORK FOR THE PEOPLE
PERFORMANCE * INTEGRITY * PRIDE